

A-Link

*Başlangıç Seviye
Rusça Derslerinin*

Alıştırmaları

10.Ders

Alıştırmalar

10.1 Okuma Kuralları. Çift Sesli Ünlülerin ift Sesli Olarak Okunması.

Aşağıdaki sözcükleri sözlük kullanarak Türkçeye çeviriniz ve Latin harflerle okunuşlarını yazınız

1. юбка - улыбка
2. союз - соус
3. бюджет - вьюга - будильник
4. Европа - Экватор
5. поездка - поэт
6. Север - портье - сэндвич
7. ёж - ожог
8. актёр - торт

vurguları kontrol ediniz

1. ю́бка - улы́бка
 2. сою́з - со́ус
 3. бю́джет - вью́га - буди́льник
 4. Евро́па - Эква́тор
 5. пое́здка - поэ́т
 6. Се́вер - портье́ - сэндвич
 7. ёж - ожо́г
 8. актёр - торт
-

10.2 "Şehrimiz / Наш город" Okuma Parçasının Çalışma Talimatı ve Alıştırması

1. Yeni sözcükleri inceleyiniz ve öğreniniz
2. Hikayeyi yavaş okuyunuz ve anlamaya çalışınız
3. Hikayenin 'yavaş okuma' sesli dosyasını dinleyiniz ve birlikte okuyunuz
4. Hikayeyi çeviriniz ve çevirinizi kontrol ediniz
5. Hikayenin 'hızlı okuma' dosyasını metne bakmadan dinleyiniz
5. Alıştırma yapınız

Alıştırma

Aşağıdaki sorulara Rusça cevap veriniz

1. Чей это город?
2. Скажите, где музеи, театры, гостиницы, магазины, рестораны.
3. Поликлиника справа? Где она?
4. Парк слева?
5. Где его дом и школа?

10.3 "Это" ve "то" İşaret Zamirleri.

Alıştırma

Aşağıdaki cümleleri Rusçaya çeviriniz

1. Bu bir soy ad. – Bu soy ad benimdir.
 2. Bu gazetecidir. – Bu gazeteci bizimdir.
 3. Bu bagajdır. – Bu bagaj sizindir.
 4. Şu müzisyendir. – Şu müzisyen burada, soldadır.
 5. Şu ninedir. – Şu nine benim büyük annemdir.
 6. Bu fikirdir. – Bu fikir onundur (eril).
 7. Şu bir pencere. – Şu pencere sağdadır.
 8. Şunlar otobüsler. – Şu otobüsler oradadır.
 9. Bunlar çocuklar. – Bu çocuklar bizim.
 10. Bunlar insanlar. – Bu insanlar bugün burada, yarın oradalar.
-

10.4 Sıfatlar.

Sözlük

или [ili] – veya

Alıştırma

Aşağıdaki cümleleri Rusçaya çeviriniz

- Hangi polikliniği seversin (beğenirsin anlamında).
- Bu yeni polikliniği severim.
- İstanbul nasıl bir şehir?
- İstanbul, büyük ve güzel bir şehir.
- Senin ana dilin ne?
- Benim ana dilim Türkçe. Peki seninki?
- Bu gazete yeni mi, eski mi?
- Bu eski bir gazete. Yeni gazete, şurada sağda.
- Bana şu ufak bilgisayarı gösterir misiniz, lütfen.
- Bu bilgisayar çok pahalı.
- Evet, biliyorum. Ben bu bilgisayarı beğendim.
- Bu kızlar genç ve güzel.
- Hangi kızlar?
- Orada soldakiler.

Bu yurt yeni, büyük ve pahalıdır. Şu ise eski, küçük ve ucuzdur.

10.5 Diyalog. En iyi olan hangisi?

Diyalog Çalışma Talimatı

1. Diyaloglarda göreceğiniz yeni sözcükleri öğreniniz:

спорт [sport] - spor

Китай [kiTAY] - Çin

сувенир [suviNİR] – hediyelik eşya

матрёшка [maTRÖŞka] – Matruşa bebeği

тёплый [TÖplıy] – sıcak, ılık

самый [SAMıy] – en

2. Her diyalogu 2 kere dinleyiniz ve anlamaya çalışınız.

3. Diyalogu okuyunuz ve çeviriniz. Çevirdiklerinizi gerçek çeviri ile karşılaştırınız

4. Anlamadığınız bir şey varsa sorunuz.

5. Alıştırma yapınız.

Alıştırma

Aşağıdaki diyalogları Rusça'ya çeviriniz

- Arkadaşlar, söyler misiniz, hangimizin anneannesi en genç?

- Benim anneannem en genç.

- Hanginizin beresi en sıcak?

- Onu (dişil) beresi en sıcak beredir.

- Söyler misiniz bunlar nedir?

- Bunlar hediyelik eşyalar.

- En ilginç ve en ucuz hediyelik eşya hangisi?

- Bu Türk bıçağı en ilginç bir hediyelik eşya.

- Evet, ama o ucuz değil ki!

- Senin sokağın geniş mi?

- Hayır, benim sokağım dar ve ufak.

Bu kurşun kalem yeni ve iyi bir kalem, öteki ise eski ve kötü.

Cevap Anahtarları

10.1 Okuma Kuralları. Çift Sesli Ünlülerin Çift Sesli Olarak Okunması.

1. юбка - улыбка
yupka - ulıпка
etek - gülümseme / gülücük
 2. союз - соус
sayus - sous
birlik - sos
 3. бюджет - выюга - будильник
büdjet - v'yuga - budil'nik
bütçe - tipi - çalar saat
 4. Европа - Экватор
yivropa - ekvatar
Avrupa - ekvator
 5. поездка - поэт
payeztká - poet
yolculuk - şair
 6. Север - портье - сэндвич
syevir - part'ye - sandviç
Kuzey - kapı görevlisi - sandviç
 7. ёж - ожог
yoş - ajok
kirpi - yanık
 8. актёр - торт
aktör - tort
aktyor - pasta
-

10.2 "Şehrimiz / Наш город" Okuma Parçasının Çalışma Talimatı ve Ağıştırması

1. Чей это город?

-Этот наш город.

2. Скажите, где музеи, театры, гостиницы, магазины, рестораны.

-В центре.

3. Поликлиника справа? Где она?

-Нет, поликлиника не справа. Она слева.

4. Парк слева?

-Да, парк слева.

5. Где его дом и школа?

-Его дом там а его школа тут.

10.3 "Это" ve "то" İşaret Zamirleri.

1. Bu bir soy ad. – Bu soy ad benimdir.
Это фамилия. - Эта фамилия моя.

2. Bu gazetecidir. – Bu gazeteci bizimdir.
Это журналист. - Этот журналист наш.

3. Bu bagajdır. – Bu bagaj sizindir.
Это багаж. - Этот багаж ваш.

4. Şu müzisyendir. – Şu müzisyen burada, soldadır.
Это музыкант. - Этот музыкант здесь, слева.

5. Şu ninedir. – Şu nine benim büyük annemdir.
То бабушка. - Та бабушка моя.

6. Bu fikirdir. - Bu fikir onundur (eril).
Это идея. - Эта идея его.

7. Şu bir pencere. - Şu pencere sağdadır.
То окно. - То окно справа.

8. Şunlar otobüsler. – Şu otobüsler oradadır.
То автобусы. - Те автобусы там.

9. Bunlar çocuklar. – Bu çocuklar bizim.
Это дети. - Эти дети наши.

10. Bunlar insanlar. – Bu insanlar bugün burada, yarın oradalar.
Это люди. - Эти люди сегодня здесь, завтра там.

10.4 Sıfatlar.

- Hangi polikliniği seversin (beğenirsin anlamında).

Какая поликлиника тебе нравится?

- Bu yeni polikliniği severim.

Эта новая поликлиника.

- İstanbul nasıl bir şehir?

Стамбул какой город?

- İstanbul, büyük ve güzel bir şehir.

Стамбул - большой и красивый город.

- Senin ana dilin ne?

Какой твой родной язык?

- Benim ana dilim Türkçe. Peki seninki?

Мо родной язык турецкий. А твой?

- Bu gazete yeni mi, eski mi?

Эта газета новая или старая?

- Bu eski bir gazete. Yeni gazete, şurada sağda.

Это старая газета. Новая газета там справа.

- Bana şu ufak bilgisayarını gösterir misiniz, lütfen.

Покажите, пожалуйста, этот маленький компьютер.

- Bu bilgisayar çok pahalı.

Этот компьютер очень дорогой.

- Evet, biliyorum. Ben bu bilgisayarını beğendim.

Да, я знаю. Мне нравится этот компьютер.

- Bu kızlar genç ve güzel.

Эти девушки молодые и красивые.

- Hangi kızlar?

Какие девушки?

- Orada soldakiler.

Там слева.

Bu yurt yeni, büyük ve pahalıdır. Şu ise eski, küçük ve ucuzdur.

Это общежитие новое, большое и дорогое, а то - старое, маленькое и дешёвое.

10.5 Diyalog. En iyi olan hangisi?

- Arkadaşlar, söyler misiniz, hangimizin anneannesi en genç?
- Друзья, скажите, чья бабушка самая молодая?
- Benim anneannem en genç.
- Моя бабушка самая молодая.
- Hanginizin beresi en sıcak?
- Чья шапка самая тёплая?
- Onu (dişil) beresi en sıcak beredir.
- Её шапка самая тёплая.
- Söyler misiniz bunlar nedir?
- Скажите, что это?
- Bunlar hediyelik eşyalar.
- Это сувениры.
- En ilginç ve en ucuz hediyelik eşya hangisi?
- Какой сувенир самый интересный и самый дешёвый?
- Bu Türk bıçağı en ilginç bir hediyelik eşya.
- Этот турецкий нож самый интересный сувенир.
- Evet, ama o ucuz değil ki!
- Да, но он не дешёвый!
- Senin sokağın geniş mi?
- Твоя улица широкая?
- Hayır, benim sokağım dar ve ufak.
- Нет, моя улица узкая и маленькая.

Bu kurşun kalem yeni ve iyi bir kalem, öteki ise eski ve kötü.
Этот карандаш новый и хороший, а тот старый и плохой.
